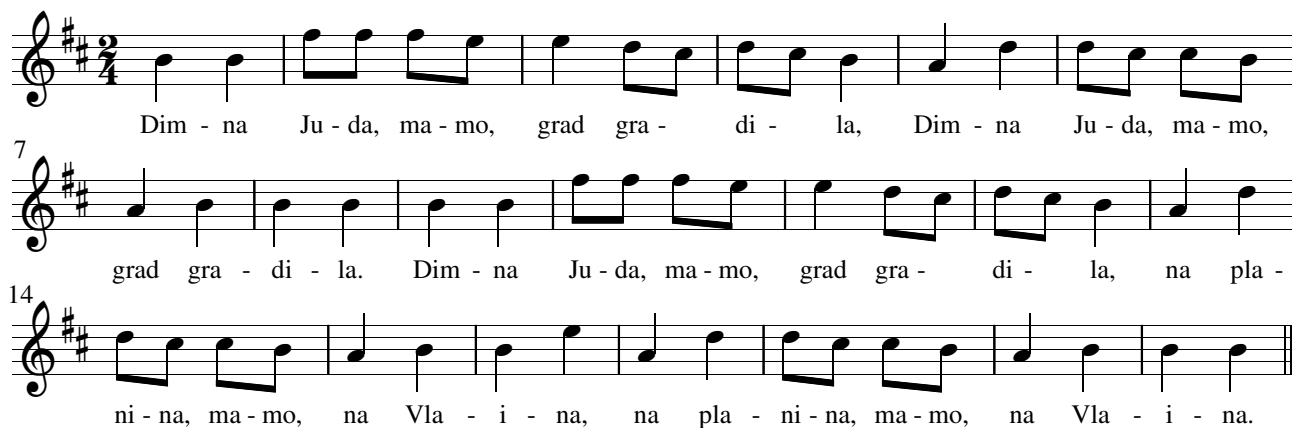


Dimna Juda grad gradila

Makedonien



Dim - na Ju - da, ma - mo, grad gra - di - la, Dim - na Ju - da, ma - mo,
7 grad gra - di - la. Dim - na Ju - da, ma - mo, grad gra - di - la, na pla -
14 ni - na, ma - mo, na Vla - i - na, na pla - ni - na, ma - mo, na Vla - i - na.

// Dimna Juda, mammo, grad gradila //
Dimna Juda, mammo, grad gradila
// na planina, mammo, na Vlaina //

// Što je kolje, mammo, pobivala
se ergenji, mammo, za glavenje //
se ergenji, mammo, za glavenje

// Što je priče, mammo, zapričala
se devojke, mammo, za maženje //
se devojke, mammo, za maženje
(nach Tanec)

Variante:

Dimna Juda, mammo, grad gradila,
grad gradila, mammo, na planina,
na planina, mammo, na Vlaina.

Što je kolje, mammo, pobivala,
pobivala, mammo, se ergenje
se ergenje, mammo, za glavenje

Što je prakje, mammo, zaplikjla
zaplikjala, mammo, se sa momi
se sa momi, mammo, za davanje

Što je straži, mammo, postavila
postavila, mammo, sé dečica
sé dečica, mammo, pelenčinja

Što je vrati, mammo, zatvorila,
zatvorila, mammo, se nevesti
se nevesti, mammo, pod telove

Dimna Juda* baute eine Burg
Auf einem Berg, auf dem Vlaina

Welche Pfosten sie auch einschlug,
Es waren Burschen, (bereit) zur Verlobung.

Welche Wände sie auch flocht**,
Es waren Mädchen, (bereit) zur Heirat.

* eine Waldnymphe

** Wände aus Holz- oder Weidengeflecht

Dimna Juda was building a castle
on a mountain, on the Vlaina

The stakes she was driving into the earth,
they were all bachelors, ready for betrothal

The roofs she was thatching
were all maidens ready for marriage

The guards she was posting
were all infants in swaddling clothes

The gates she was closing
were all brides in bridal veils.